

Pol Mon Timosii Kin Nga Endi Połpu Kindim

¹ Na Pol, na Krai Jisas nge ek ei se andi wu. Gos eim ek dinga yi ni pendim. Jisas Krai nge kongun e, Gos eim noman konj ei, sinim mei wumb ngumbii nirim. Nipi kin, eim noman e, “Na ek se endii,” nim.

² Timosii nim na nge kingam mił, na pipe ei połup nim ngond. Sinim nge Erinjpin Gos ni, Krai Jisas Owundu nim kin kaimb sipi nim noman ka ngang kin nim noman emin ka peng mulnji.

³ Na nge kumb ok kupnan noł wumb mulk wumb ei, Gos nge oł ei ekii silmin oł ei nge, kunum na nim kin piip kin, na Gos kin prei epin tinga kunum kunum erip kin, noman ka piip ngoł.

⁴ Nim ningił ka mani orum ei na piip kin, na nim kanip kin, ka piimbii ni piind. ⁵ Nim pii gii nin ei, na keimi ni piind. Ei kend mon. Pii gii nin oł ei, nim apinim Lois elim oł ei nim en. Nga ninim manim Yunis yi ku elim. Pe na piind ei, na pii gii ei nge, nim kin pałim ku. ⁶ Ei na piip kin, nim nip ngond. Gos nge epi wii ngurum ei, nim noman pirek neng piinji. Ok na nim peng e, angil tonu kindinj kunum ei, Gos eim nim noman ka ei, epi wii mił nim ngurum. Pe ninim Gos noman ka epi wii ngurum ei, piikin kin enji. Eran kin, nim noman ka sirim ei, am opu owundu ermba. Ei yi mił, wu endi eim dup kałpi kin, pup

tang kin, nimbil oł elim? Ei sikir nopu owundu elim ei mił, yi enjii ku. ⁷ Nim piin; Gos sinim kin Gui Ka ngum ei, sinim kulermin. Ba Gos Gui Ka sinim noman dinga ngum. Ngang kin, sinim wumb noman ka ngopun kin, sin sinim tep ka er mułmun nge ngum.

⁸ Ei piikin kin, owundu nge ek ei singambil piikin kin, ninerii! Nim na kin singambil piinerii ku! Na Gos nge wu moł. Nim Gos nge dinga ngang kin, nim oł embin tui tonu omba ei ko wukun kin, na kin wan, siłip kongun ende erpil kin, Gos ek ka ni wumb ngumbuł. ⁹ Gos eim sinim sipi orung seng kin, nam nge wumb mułngii nim. Pe sinim eim kin ouni ka endi eramin kin, Gos sinim sip orung sinerim mon. Eim nge noman ełe, sinim noman ka ngopu kin, sinim wii to sim. Kumb ok, muł mei eneririm kunum ei, Krai Jisas eim sinim kin noman ka ngurum. ¹⁰ Ba akip kunum ełe, Krai Jisas sinim sip orung simba nge tor onum. Eim nge kongun ełe, Gos nge noman ngurum. Ei tor wang kin sinim piinmin, Krai Jisas eim wumb koltmun oł ei nge, to mani kindpi, si kindim. Si kindpi kin, Gos nge ek ka ni tor kindim. Ei yi mił, noman konj ei nga poru ninermba; ba kunum kunum konj pimba.

¹¹ Gos eim na kongun ngopu kin, ek ka ei ninjii ni mundum. Na mołup kin, ek nip, wumb ngop, ek se andip kin, wumb ek emb top, wumb ngop nip kin, ermbii ni mundum. ¹² Gos ek ka ei minj, na ngenj ełe, oł embin tui tonu omba. Oł pułe ełe peng kin, na oł embin tui ei, ngenj ełe tonu onum. Ba ełe nge, na ngenj singambil piinermbii mon. Na wu ei kin, pii gii dinga peng moł ei, na pii

poru nind. Eim na angil ɛle kongun ngurum ei, kunum kunum ka pep ba. Pang kin, eim kunum owundu sirim kunum ei tonu omba. ¹³ Na ek kun nip, nim andan top ngunj miɓ, nim wumb kankin kin, ek ka ni ngan piingii. Nim Krai Jias kin pii gii dinga peng kin, ek ninim miɓ piikin kin, Jias eim noman ka ngokun kin, ek ei ambil gii ni mulnjii. ¹⁴ Gos nim kin epi ka angil ɛle pendim ei, piikin kin, tep ka er mulnjii. Pe Gos nge Gui Ka sinim kin tuk ɛle moɓum ei, nim noman dinga ngopu kin, kongun ei paki tang kin, kongun ei kun ka er muɓgii.

¹⁵ Nim piin kin, Eisiya konu owundu ɛle, Jias kin pii gii nik enjing wumb ni, Piselas ni, Emosenis ni wu taɓ kin, wumb pei na si kindinmin. ¹⁶ Na Gos Owundu kin prei ermbii ni, wu Onesiporas ni eim amb kangil ei, Gos paki tumba ni piind. Kunum pei, Onesiporas eim na kin noman ka pii ngoɓum. Na kan ngii pir kunum ei, eim na kin singambil pinerim mon. ¹⁷ Eim Rom konu owundu ɛle opu kin, eim na kur kan simbii nipi orum. Opu kin, na kan sirim. ¹⁸ Na Gos Owundu kin prei eramb kin, Jias orung omba ni pendrim kunum owundu kunum ɛle, Gos Owundu opu kin, wu Onesiporas kaimb sipi ngumba. Ngopu kin Onesiporas eim na Epeses konu ɛle epi kanim kanim erpi kin, na paki toɓum; ei ninim piilin.

2

Nim Krai Jias Nge Opu Wu Ka Mulnjii

¹ Pe nim na nge kingam moɓum. Krai Jias nim kin to dambiltpi se ende kind pendim ɛle, eim

nim kin noman ka ngopu kin, noman dinga ka wii ngumba ei, nim kunum kunum sinjii. ² Pe ek pei na nip kin, wumb pei kumb eŕe ngunj ek ei, nim piin. Piikin kin, ek ei nikin, wu kombur ngan kin, dinga piik erngii. Wumb ei, ambiŕ gii nik moŕmun wumb ombu kin, kapŕi ek nik kin, wumb emb to ngungii ku.

³ Nim Kraiŕ Jiiŕas nge opu ond wu ka wii dinga molkun kin, oŕ embin tui endi tonu omba ei, nim dinga molkun kin, Jiiŕas Kraiŕ nge opu ond wu mendpiŕ mulnjii. ⁴ Opu ond wu endi, opu paŕiŕim kunum ei, pupu kin, kongun eipi kanim kanim endi enaŕim, mon! Opu dinga kind erpi, yi er muŕang kin, opu ond wumb tep eŕim wu ei, kanpi ka piŕim. ⁵ Wu epi simin nik kin, sikirik punmun ei, lo paŕim miŕ ei, ekii sinarik punmun wu ei, epi endi sinermba mon. ⁶ Wumb nii endi eim kongun dinga kind er puŕum, wu min amb ei, eim kuni tonu wang kin, eim kuni ei, eim kumb se numba. ⁷ Na nind ek ei, nim kom se piinjii! Owundu nim noman er kun erang kin, nim ombu puŕe pei pii poru ninjii.

⁸ Kunum kunum nim molkun kin, piinjii ei, Jiiŕas koŕpu kin, nga tonu opu konj pum ei, piinjii. Eim Deipis nge tiŕap ende moŕpu kin, ek yi miŕ, na Gos ek ka nip tor kindip eŕ, ei nim piin. ⁹ Na Gos nge ek ka ei, minj nip eramb kin, wumb na wu kis nik kin, na oŕ embin tui kanim kanim ngoŕmun. Keimi, na sip kan ngii eŕ kindiŕmin; ba Gos ek ka ei, kan kapŕi pinermba mon. Ba pu nip konu eŕe orung orung eipi eipi ba. ¹⁰ Ei nam yi piip kin, noman eŕe dinga kindip kin, oŕ embin tui ei piip ko wup eŕ. Eŕ ei, erip kin, Gos eim nge wumb tiŕap

ei, paki toł. Nam yi eramb kin, wumb Kraias Jiisas kin noman konj kunum kunum sik kin, kunum kunum eim kin ouni noman dinga tılang ei sik kin, ka mułngii nip kin, oł yi mił end. ¹¹ Sinim ek ei pii gii mendpił ninjpin kin, ei keimi ni piimin, “Sinim Jiisas eim kin kołpun kin, sinim eim kin ouni noman konj kunum kunum sipin kin, ouni tep to mułmun. ¹² Sinim eim kin piipin kin, oł embin tui tonu omba kunum ei, sinim dinga kind mołpun kin, eim king mułmba konu ełe, sin eim kin ouni king mił tep to mołmun ku. Pe sinim eim buł ngunjpun kin, kaplı eim yi ku, sinim buł ngumba. ¹³ Pe sinim Gos eim ek ei piimin nimin; ba ek ei ekii sinarpin enjpin. Ba Kraias Jiisas eim mendpił ek ei, eim keimi piipi mołum. Kraias Jiisas eim ek endi nipi keimi mendpił mułmba. Nimbił erang ei eim ek kend ei, kaplı tunermba mon.”

Kongun Wu Mendpił Ei Gos Kin Embe Kolulum

¹⁴ Kunum kunum nim wumb noman pirek nimba piingii ek ei ninjii. Gos nge ningił ełe, ek dinga nikin kin, wumb ek mił erik kin, ek kanim kanim nik erngii ei, mon nikin. Nikin kin, oł ei nge, wumb endi paki tunermba mon. Wumb to kis minj ełmin. Wumb ek ei nge piılmin wumb ei yi ełmin. ¹⁵ Nim kongun dinga kind erkin kin, nim kongun wu mendpił mułan kin, Gos nim kin ka piip ngumba. Ngopu kin, nim Gos ek ei, kun ni wumb ngan piingii ei, nim Gos kin singambił peng piinenjii. ¹⁶ Ek eipi eipi nik kin, ek wii mił nik erngii ei, enim mandi

puk piinerngii mon. Ek ei ek puŕe pinalim ek ei nge, wumb nik si pangin kin, Gos ek buŕ ngok, ek ei piik kin, andŕam kis punmun ei nge, enim punerngii mon! ¹⁷ Wumb ek ei, sinim ngenj kinj kis nopu owundu puŕum ei miŕ, Aimeniyas kin Pailesis wumb ei nge, tilap eŕe ek yi paŕilim. ¹⁸ Wu ombu nge ek keimi ei, pii dembin tunarik kin, wu ombu ek yi miŕ niŕmin kin, sinim koŕpun. Nga konj moŕmun poru ninmin; nga ekii se endi enermin mon. Enarpin kin, ek eŕe nge nik kin, wumb kombur nge pii gii ei, er kis monduŕmun ku. ¹⁹ Ba Gos eim ngii tumunj dinga endi, poŕ engindrim dinga wii angilim. Pe ond pos eŕe Gos ek mon endi, yi nip moŕum. Gos eim nge wu amb ei, piipi kanpi poru nipi moŕum. Pe nga mon endi paŕim ku. Wumb pei, Gos embe siŕmin wumb ei, oŕ kis si kindik kin, buŕ ngok, ka muŕngii.

²⁰ Pe ngii owundu endi angilim konu eŕe, nirikring ming ombu kanim eipi eipi pei saŕim. Pe ming kopur, ku silpa ni, gol ni, yi eŕmin. Nga ming kopur ond ni, mei nganmbi ni yi eŕmin. Eŕmin ming ombu nge kopur, kongun ka paŕim miŕ eŕmin; nga ming kopur eipi kongun wii pei eŕmin. ²¹ Ei yi miŕ, wumb nii endi eim oŕ kis eŕmin oŕ ei, Gos eim pei kil ngo si kindang kin, kun ka muŕmba wumb ei, eim kongun mendpiŕ, ka endi paŕim miŕ, kongun ei ermba. Wumb ei, eim ming ku silpa min, ku gol ka miŕ, yi moŕum. Nimbiŕ erang wumb ei, eim ngenj ni, noman tuk pei, Gos kil ngo si kindang kin, eim kongun ermba nge, er kun erpi moŕum. ²² Wu kangi wu noman eŕe kis tonu wang kin ek kis nik erngii wumb ei kin, nim punenjii. Punarkin kin, nim oŕ kun ka

ei erkin, pii gii peng kin, noman emin ka peng kin, wumb noman ka ngan kin; wumb noman emin ka peng kin; Gos owundu kin prei erkin, kii se ngokun kin mulnjii. ²³ Wumb wulu pang kin, ek eipi eipi nik kin, erngii ei piinenjii. Piinarkin kin wumb noman ka pinerang kin ek ei nge, nik opu minj elmin. ²⁴ Gos nge kongun wu ek opu enermba mon. Eim wumb kin oł ka ermba. Eim wumb ek emb ka to ngołum kunum kunum kui er mołpu kin, kongun ka ermba. Erang kin, wumb eim oł kis erngii min, oł embin ko wupu kongun minj erpi kin, Gos ek nipi kin, wumb ngopu minj mułmba. ²⁵ Wumb eim ek to kindik erngii ei, ek taki taki nipi erang kin, Gos eim wumb ei, paki topu erang kin, noman ak to ok kin, ek keimi ei piingii. ²⁶ Ok Seisen eim, wumb ei omu kon mił połpu kin, tuk sirim. Seng kin, eim ek ei piik kin, ekii singii; ba nga ekii se, Gos ek keimi ei piik kin, noman ak tok kin, Seisen si kindngii.

3

Kunum Poru Nimba Mandi Erang Oł Kis Tonu Omba

¹ Ba nim oł yi mił piinjii, kunum poru nimba kunum ei, oł embin tui kanim kanim tonu omba. ² Pe wumb en enim mendpił piingii. Piik kin, ku nin epi noman kulk kin; nga en enim embe ambil tonu kindik kin, oł kis erik kin; nga Gos kin wumb eipi ek kis nik kin, yi nge nik ngomun. En enim ernjing menjing ek niłmin ei piinarik kin, nga en enim ek ka ni ngunałmin; nga en enim oł kun ka pałim mił ei, ekii sinarik kin, buł ngok enmin. ³ Pe wumb en enim miyem ende noman

ka ngonarik kin; nga ek kis ei si kindnarik kin; nga en enim wumb eipi kin ek buł ambilk kin; nga en enim nge ngenj ełe noman tep ka enarik kin; nga wumb wulu pang kin, kung simbii mił andik molk noman pinałim, mił erik kin; nga en enim oł kun ka ei kin opu orung ku ełmin. ⁴ Nga en enim nge wumb puł sik kin, opu erii wumb ngok kin; nga en enim oł kis ei sikir ekii sik erik kin; nga sin sinim wu num ni piik yi erik kin; nga en enim ngenj ełe oł ei ka ka piik erik kin; nga en enim Gos kin noman ngunałmin mon. ⁵ En enim ngenj ełe ambił tonu kindik kin Gos nge oł ei mił ni piik erik; ba Gos nge noman Gos nge tilap ełe wumb mił dinga ei en enim buł ngok ełmin. Erik kin nim wumb ei yi erngii wumb ei kin nim tep to andkin punenjii mon! ⁶ Wu kombur en enim andik, noman eipi eipi sek kin, yi ełmin. Erik kin en enim amb ombu noman kis kanim kanim pałiłim amb ombu kin, kanik kin, amb ombu ngii konu ełe, en enim nirik puk kin, en enim noman embin pałim ei, en enim noman ełe epi oł kis mił to eipi eipi kindik kin ambił gii nik yi ełmin. ⁷ Erik kin, amb ombu nge, kunum kunum ek keimi ei ni, kan simin ni ełmin; ba kaplı enałim. ⁸ Ok wu Janis kin Jambris wu tał, Moses tep erim oł ei, to mani kindmbił ni piikił kin, jep oł kanim kanim kun pinałim oł ei ełmbił. Ełmbił oł yi nge, pe wumb ek keimi ei, to mani kindik yi ermin ku. En enim noman kun pinałim, yi erangin kin, pii gii pinerang kin andinmin. Ba wumb en enim pii gii ei, kaplı pimba mił pinałim mon. ⁹ Ba wumb enmin oł ei, opu owundu punałim mon! Pe wumb keningii ei, oł wulu pui mił endi ok, wu Janis kin

Jambris tel erkił oł jii enmin ni keningił.

¹⁰ Ba nim na kin kunum kunum andkin kin, ei na ek nip kin, wumb andan top enj. Nga andlam andip eł mił ei, nim piilin; nga na eł oł ei, pułe nim piilin ku. Nim na piin kin, na Gos kin pii gii dinga nił. Na wumb eipi kin noman ngop kin, kunum kunum nam dinga kind mołup kin, Gos nge kongun eł, end ku. ¹¹ Nim piin ei, wumb na kin oł embin tui ngołmun ei, nim piin. Piikin kin, nga ngenj kumbii konu ełe orung Andiok ni, Aikonyam ni, Lisra konu ełe ombu pei piil. Nim piin ei, wumb na kin ngenj kumbii oł kanim kanim ełmin; ba Gos Owundu eim nga ełe si tor sim. ¹² Keimi wumb pei Krai Jisas kin dambiltik se ende puk, Gos nge oł ni, ek ka ei, ekii simin ni erngii wumb ei, opu orung wumb tangin kin, ngenj kumbii yi singii. ¹³ Wumb kis ni, ek kend wumb ei, wumb ek kend to ngołmun. Ngangin kin, nga Seisen nge ek kend tang owundu pułum ku. Wumb en enim oł kis owundu mendpił ełmin. Nga wumb eipi en enim kin, ek kend tok ngołmun ku. ¹⁴ Nimbił erang wumb ei, nim ek ei nik ngunjung ei, pii kun er mulnjii! Mułan kin, nim pii gii nikin ek ei, na nim emb top, nip ngur ek ei, dinga ambił gii ninjii. ¹⁵ Pe nim ei piinjii ku, ok nim kangil kembis kin molkun kin, nim Gos ek ka ei nim piilin. Piikin kin Gos ek ka ei, nim noman ngang kin nga pii gii nikin mułan kin, Gos ni Krai Jisas nim sipi orung simba. ¹⁶ Gos nge mon ek ka ei, Gos kin mendpił om. Opu kin, Gos mon ek ka poł pendpi ek ei, Gos ek keimi mendpił pałim. Peng ek ei, sinim kin pii si kindpin kin, Gui Ka andan topu ngonum ek ei piipin kin, Gos oł

kun ka ekii se bin. ¹⁷ Gos ek ka ei, sinim Gos nge wumb erpi, kun ka erang kin, sinim Gos kongun ka wii ei, ermin nge, er kun erpin mułmun.

4

Nim Gos Ek Nikin Wumb Ngunjii

¹ Krai Jisas eim, wumb kulii konj pei, mok tumba. Topu kin, eim Gos ningił ełe ni, Krai Jisas nge ningił ełe, na ek nip kin, nim dinga ngond. Ngop kin, Jisas ekii se orung omba ei, opu kin, wu king kunum kunum tep mułmba ei, na ek dinga nip nim ngond. ² Nim Gos ek ka ei piikin ek ei, ni wumb ngunjii ku. Ngokun kin wumb ek ei piimin min piinerman nik er mułngii; ba nim Krai Jisas ek ka ei, kunum kunum ek dinga ningii! Nikin kin, wumb en enim oł kis ełmin oł ei ni piik kin, Gos oł kun ka ei ekii sinarik ełmin. Erik kin, ei nim nen kin, Gos oł kun ka pałim mił, ei ekii singii. Sik kin, kunum kunum nim kongun erkin kin, kui er mułun kin, wumb kin ek ka ni ngokun kin, paki dinga tokun enjii. Yi eran kin, wumb ei, noman to ak tok kin, oł kis si kindik kin, Gos oł kun ka pimba mił erngii. ³ Piini! Ekii se wumb ek keimi ei piinerngii mon. Ba wumb en enim noman ełe piik kin, ek emb tołmun wumb pei, sik erngii. Erik kin, wu ombu ek eipi ningii ei, kom se piik kin ekii singii. ⁴ Wumb ei Gos nge ek keimi mendpił, ei si kindik piinarik kin, ek poł wii ni, siimał eimał ombu nge, kom sek piik erngii. ⁵ Ba ninim kunum kunum kun ka piinjii! Piik kin, oł embin tui tonu omba; ba nim embin ei ko wukun kin, Gos ek ka ei nikin kin, wumb ngunjii. Nga wumb paki tan

kin Gos nge kongun wu mił endi kongun kun ka enjii.

⁶ Nim piin ei, pe nam noman konj ei, enim kin ngop si kindip pendip kin, nam ya mani mei ełe wakin top si kindip bii kunum ei, mandi enim. Ei yi erip kin, nam kułmał mił kałip kin, nam nge miyem ei, enim kin bein top ngop pendip kin bii.

⁷ Na nam kongun dinga kindip erip, sikirip pup kin, tor punj ei yi mił; Gos nam ngum kongun ei, dinga kindip, er poru ninj. Na pii gii ei wakin top kindnenj mon. ⁸ Na pe na simbii epi ei er kun er sałim. Sałim epi ei, yi mił ninim, pe Gos Owundu ningił ełe, na wu kun ka nimba. Akip kunum ei, Owundu nam mendpił epi ka wii ei na ngunermba mon; ba wumb eim tor wang kin, kenmin ni, kui er mułngii wumb ei, yi ku singii.

⁹ Nim na kin ombii nikin kin, er ka erkin kin, na kin sikirkin onjii. ¹⁰ Piikin kin mułii! Wu Diimas eim na wakin topu kin, eim mei ełe oł ei, noman peng kin, na si kindpi kin Tesalonaika konu ełe pum. Nga wu Kresenj eim Galeisiya konu ełe pum. Nga wu Taisas eim Dalmeisiya konu ełe pum. ¹¹ Wu Luk mendpił eim na kin mołum. Nim wu Mak nen kin, ouni weł! Wu Mak eim kongun ka ełim ei, na kongun paki tumba. ¹² Na wu Tikikas eim Epeses konu ełe pui nip, kindamb kin pum. ¹³ Nim onjii en kin, na konduk muł ełim kon takis ei ni, wuł Trowas konu ełe, wu Kapas ngii konu ełe sałim ei, sikin mon ni, mon kombur, ka ngenj sik ełmin ei, sikin tui ku.

¹⁴ Eliklander wu ei, eim kapa epi ełim wu ei, na kin oł embin tui ngopu erim. Ekii se Owundu eim enim oł ei mił, eim kin kumep kis orung yi erang

kin, piimba ku. ¹⁵ Nim yi ku, wu ombu konu ɛle, kan kun er mulnjii. Mulnjii wu ei, sin ek pei to mani kindmba erim.

¹⁶ Kumna ei, na kos ek nip, orung kindinj kunum ɛle, wu endi na kin tep to ngop ninj. Ninj kin, oɔ kis miɔ enmin ei, “Nim piinerii, mon!” ninj. ¹⁷ Ba Gos Owundu na kin tep er muɔum. Moɔpu erang kin, na Gos ek ka nip, wumb torung mulnjung wumb ei, ni ngunj. Kung simbii wumb noɔum konu ɛle pamb kin, Gos kulii konu ɛle si tor sim. ¹⁸ Wumb na kin oɔ kis ermin ni enjing; ba Gos Owundu eim na kin oɔ kis kanim kanim na kin tonu omba ei si tor sipi kin, nga Gos eim sinim tep er moɔum konu ɛle, eim na sipi kin orung simba. Gos kin tiɔang owundu nin, embe owundu ei nin, kunum kunum muɔmba; ei keimi!

Ek Poru Ninim

¹⁹ Nim Pisila kin Akwila taɔ kin, wu Onesiporas nge kingam ambilaɔ noɔ ni, wumb ombu kankin yi ninjii. Na enim wumb ei kin, ‘Noman ka piip ngond,’ yi miɔ niyo! ²⁰ Erasmus eim Korin konu ɛle enj moɔum. Nga Tropiimas eim ening peng kin, na eim Mailisas konu ɛle mond si kindip onj. ²¹ Nim erkin kin, sikir onjii. Yi er muɔan kin, pop topu, jii nip elim kunum ei tor omba. Yupulus ni, Purenj ni Lainas ni Kloriga ni wu ombu, ni wu angim angim pei nim kin noman ka ngonum ei, ‘Nim ka muɔiyo!’ ninmin.

²² Gos Owundu nim nge noman tuk gui ɛle ouni muɔmba. Gos eim nge noman ka ngopu enim oɔ ei, enim kin muɔmba.

Gos Nge Ek Ka Ei Sinim Kin Ngołum
The New Testament in the Nii Language of Papua New
Guinea

Nupela Testamen long tok ples Nii long Niugini

copyright © 1980 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nii

Dialect: Central Wahgi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-04-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

57529bce-9e23-5350-904d-243a1b359818